

# HABAKUK

**1** Ungkapan<sup>a</sup> yang Nabi Habakuk<sup>b</sup> lihat.

## Keluh Kesah Habakuk

<sup>2</sup>“Sampai kapan, ya YAHWEH, aku menjerit untuk meminta pertolongan, tetapi Engkau tidak mau mendengar. Aku berteriak kepada-Mu: Kekejaman! Tetapi Engkau tidak menyelamatkan. <sup>3</sup>Mengapa Engkau membuat aku melihat kejahatan dan mengapa Engkau memperlihatkan kepadaku kekacauan? Kehancuran dan kekejaman ada di hadapanku, perselisihan terjadi dan perkalahian pun merajalela. <sup>4</sup>Sebab itu, hukum menjadi tidak berlaku lagi dan keadilan tidak akan pernah muncul sampai kapan pun, karena orang jahat menjerat orang benar. Oleh sebab itu, muncullah keadilan yang menyesatkan.”

## Jawaban Tuhan

<sup>5</sup>Lihatlah di antara bangsa-bangsa, perhatikanlah dan terheran-heranlah, karena suatu pekerjaan sedang berlangsung pada zamanmu; kamu tidak akan percaya ketika hal itu diberitahukan. <sup>6</sup>Sebab, lihatlah, Aku membangkitkan orang-orang Kasdim<sup>c</sup>, bangsa yang penuh kebencian dan yang bergerak dengan kekuatan dan kecepatan yang besar, yang pergi melintasi wilayah-wilayah bumi yang luas, untuk menguasai tempat-tempat kediaman yang bukan kepunyaannya. <sup>7</sup>Dia sangat mengerikan dan menakutkan; penghakimannya dan kebesarannya muncul dari dirinya. <sup>8</sup>Kudanya berlari lebih cepat daripada macan tutul dan lebih ganas daripada serigala pada waktu malam; pasukan berkudanya akan menyebar, juga pasukan berkudanya akan datang dari jauh, mereka akan terbang seperti rajawali yang menyerang untuk melahap. <sup>9</sup>Seluruh bangsa itu akan datang untuk melakukan kekejaman, pasukannya mengarahkan pandangan mereka ke timur dan mengumpulkan tawanan seperti banyaknya pasir. <sup>10</sup>Dan dia akan mencemooh raja-raja dan penguasa-penguasa menjadi sasaran

ejekan baginya. Dia menertawakan setiap kubu pertahanan dan menimbunnya dengan tanah, lalu merampasnya. <sup>11</sup>Kemudian dia bergerak seperti angin, dan dia bersalah karena mendewakan kekuatannya.”

## Habakuk Kembali Berkeluh Kesah

<sup>12</sup>“Bukankah dari dahulu Engkau YAHWEH adalah Elohimku yang kudus? Kami tidak akan mati, ya YAHWEH, karena Engkau menetapkan dia untuk penghakiman, ya, batu cadas, Engkau menentukan dia untuk memperbaiki. <sup>13</sup>Mata-Mu terlalu suci untuk melihat kejahatan dan tidak dapat memandang kelaliman, tetapi mengapa Engkau memandang orang-orang yang berbuat jahat? Akankah Engkau diam ketika orang jahat menghabihi orang yang lebih benar dari dia? <sup>14</sup>Dan Engkau membuat manusia seperti ikan di laut, seperti binatang melata yang tidak ada pemimpinnya. <sup>15</sup>Dia menarik masing-masing dari mereka dengan kail, ia menangkapnya dengan jalanya, kemudian mengumpulkannya dengan pukatnya. Oleh sebab itu, ia akan bersukacita dan bergembira. <sup>16</sup>Dengan demikian, dia akan berkorban kepada jalannya dan akan membakar dupa kepada pukatnya, karena oleh alat-alat itu pendapatannya besar dan makanannya berlimpah-limpah. <sup>17</sup>Apakah karena itu ia mengosongkan jalanya dan tidak berhenti membunuh bangsa-bangsa dan tidak berbelas kasihan?”

**2** “Di atas tempat penjagaanku, aku akan berdiri dan menempatkan diriku di atas menara, dan aku akan mengamati untuk melihat apa yang akan Dia katakan kepadaku, dan aku akan menunggu apa yang akan Dia jawab mengenai keluhanku.”

## Jawaban Tuhan

<sup>2</sup>Dan YAHWEH menjawab aku dan berkata, “Tuliskanlah penglihatan itu dan buatlah hal itu jelas di atas loh-loh<sup>d</sup>,

<sup>a</sup> Ungkapan (JGLT: *burden*; MT: מִשָּׁנָה).

<sup>c</sup> Kasdim (JGLT: *Chaldeans*; MT: כַּשְׁדִּיִּים) = sebutan lain bagi orang Babilon.

<sup>d</sup> loh-loh (JGLT: *the tablets*; MT: הַלְלוֹת) = lempengan batu (seperti yang digunakan untuk menulis sepuluh Perintah). 1:5= Kis. 13:41 1:6= 2Raj. 24:2

<sup>b</sup> Habakuk (JGLT: *Habakkuk*; MT: הַבַּקֻּק).

supaya orang yang menemukannya dapat berlari.<sup>3</sup>Sebab, penglihatan itu masih menunggu waktu yang ditentukan, tetapi pada akhirnya hal itu akan segera terjadi dan tidak akan berdusta. Jika hal itu berlamat-lambat, tunggulah, karena pasti akan tiba dan tidak akan tertunda.<sup>4</sup>Lihatlah, dia membusungkan dada, di dalam dirinya jiwanya tidak jujur, tetapi orang benar akan hidup oleh imannya.

<sup>5</sup>Lagi pula, karena anggur, seseorang berkhianat. Orang yang sombong tidak akan tetap bertahan, karena dia membesarkan nafsunya seperti dunia orang mati, dan seperti maut yang tidak pernah merasa cukup. Dan dia mengumpulkan bangsa-bangsa bagi dirinya dan mengumpulkan bangsa-bangsa untuk menjadi miliknya.<sup>6</sup>Bukankah semua orang ini menentangnya dengan celaan, dan mereka akan melancarkan sindiran, yaitu permainan teka-teki mengenai dia, dan mengatakan: Terkutuklah dia yang mengumpulkan apa yang bukan kepunyaannya. Sampai berapa lama dia mengumpulkan barang rampasan bagi dirinya?<sup>7</sup>Bukankah secara tiba-tiba akan bangkit orang-orang yang menyerang engkau dan membuat engkau gemetar ketakutan, lalu engkau akan menjadi seperti barang rampasan bagi mereka?<sup>8</sup>Sebab, engkau telah menjarah banyak bangsa, maka semua yang tersisa dari bangsa-bangsa akan menjarah engkau, karena darah manusia dan karena kekejaman terhadap negeri, kota, dan semua yang tinggal di dalamnya.

<sup>9</sup>Terkutuklah dia yang memperoleh keuntungan dengan cara yang kejam untuk rumahnya, lalu menempatkan sarangnya di tempat yang tinggi agar selamat dari jangkauan petaka!<sup>10</sup>Engkau telah mendatangkan rasa malu kepada rumahmu dengan membunuh banyak bangsa, sehingga membuat dirimu berdosa.<sup>11</sup>Sebab, sebuah batu berteriak dari tembok, dan balok menanggapi dari rangka rumah.

<sup>12</sup>Terkutuklah orang yang membangun sebuah kota di atas darah dan mendirikan kota berkubu melalui perbuatan kejam karena ketidakadilan.<sup>13</sup>Lihatlah, bukankah YAHWEH *Tsebaote* yang menyebabkan bangsa-bangsa bekerja keras hanya untuk api dan mereka melelahkan diri mereka hanya untuk kesia-siaan?<sup>14</sup>Sebab, bumi akan dipenuhi

dengan pengetahuan tentang kemuliaan YAHWEH, seperti air yang menutupi lautan.

<sup>15</sup>Terkutuklah orang yang memberi sesamanya minum bercampur dengan kemarahan dan berang, yang membuat mabuk dengan tujuan untuk memandang ketelanjangan mereka.<sup>16</sup>Engkau telah kenyang dengan kejiikan sebagai ganti kemuliaan. Mabuklah engkau dan jadilah seperti orang-orang yang tidak bersunat. Piala dari tangan kanan YAHWEH akan tumpah sekelilingmu, dan rasa malu akan jadi kemuliaanmu.<sup>17</sup>Sebab, kekejaman di Libanon akan meliputi engkau dan pemusnahan binatang-binatang buas akan sangat menakutkan bagi mereka, karena penumpahan darah manusia dan karena kekejaman terhadap negeri, kota, dan semua yang berdiam di dalamnya.

<sup>18</sup>Apakah manfaat dari sebuah berhala ketika orang membentuknya? Apakah manfaatnya patung yang terbuat dari logam, dan guru yang mengajarkan kebohongan? Sebab, pembuatnya mempercayai buaatannya ketika dia membentuk berhala-berhala bisu untuk kepentingannya.<sup>19</sup>Terkutuklah dia yang berkata kepada sepotong kayu: Terjagalah! Dan kepada batu bisu: Bangunlah! Dapatkah dia memberi pernyataan? Lihatlah, dia dilapisi dengan emas dan perak, tetapi sama sekali tidak ada roh di dalamnya.<sup>20</sup>Sedangkan YAHWEH ada di dalam bait-Nya yang kudus. Biarlah seluruh bumi menjadi sunyi senyap di hadapan-Nya!"

### Doa Habakuk

**3** Doa Nabi Habakuk menurut nada ratapan.

<sup>2</sup> "Ya YAHWEH, aku telah mendengar suara-Mu,

dan aku takut kepada pekerjaan-Mu, ya YAHWEH!  
Bangkitkanlah pekerjaan-Mu di antara tahun-tahun, buatlah itu dikenal di antara tahun-tahun; dalam murka

ingatlah akan belas kasihan.

<sup>3</sup> Elohim datang dari Teman<sup>f</sup>, dan Yang Mahakudus dari gunung Paran<sup>g</sup>.

Sela.  
Kemuliaan-Nya menutupi langit

<sup>e</sup> *Tsebaot* (JGLT: *Tsebaoth*; MT: צְבָאוֹת) = *Panglima Tentara Langit* = *Semesta Alam*.

<sup>f</sup> *Teman* (JGLT: *Teman*; MT: תֵּמָן) = Nama salah satu cucu Esau atau suatu daerah dibagian utara Edom.

<sup>g</sup> *gunung Paran* (JGLT: *Mount Paran*; MT: הַר־פָּאָרַן) = pegunungan di pantai barat teluk Akaba.

2:3= Ibr. 10:37 2:4= Rom. 1:17; Gal. 3:11; Ibr. 10:38 2:14= Yes. 11:9

- dan nyanyian pujian kepada-Nya memenuhi bumi.
- <sup>4</sup> Dan kecemerlangan-Nya adalah seperti cahaya, pancaran kekuatan-Nya<sup>h</sup> berasal dari tangan-Nya yang adalah milik-Nya, dan di sana ada selubung kekuatan-Nya.
- <sup>5</sup> Di depan-Nya berjalan wabah penyakit dan kobaran api keluar di belakang kaki-Nya.
- <sup>6</sup> Dia berdiri dan mengukur bumi; Dia mengawasi dan membuat bangsa-bangsa terguncang, dan gunung-gunung dari zaman purba akan berpecah-pecah, bukit-bukit yang berabad-abad lamanya akan sujud menyembah; jalan-jalan-Nya adalah kekal.
- <sup>7</sup> Aku telah melihat perkemahan orang Kushan<sup>i</sup> berada di bawah penderitaan, tirai-tirai perkemahan di tanah Midian akan bergetar.
- <sup>8</sup> Terhadap sungai-sungaiakah murka YAHWEH menyala-nyala? Atau terhadap sungai-sungaiakah kemarahan-Mu? Atau terhadap lautkah kegeraman-Mu, ketika Engkau mengendarai kuda-kuda-Mu dan kereta-kereta pertempuran-Mu yang membawa kemenangan?
- <sup>9</sup> Busur-Mu telah disingkapkan terbuka sesuai dengan sumpah yang telah Engkau ucapkan. Sela.  
Dengan sungai-sungai, Engkau telah membelah bumi.
- <sup>10</sup> Gunung-gunung telah melihat Engkau, dan mereka bergetar, banjir air menghanyutkan, kedalaman samudera raya mengeluarkan suaranya, dan mengangkat tangannya tinggi-tinggi.
- <sup>11</sup> Matahari dan bulan masih berada di tempat kediamannya yang tinggi; cahaya anak-anak panah-Mu akan melaju dengan sangat cepat karena kilauan tombak-Mu yang berkilatan.
- <sup>12</sup> Dengan penuh amarah
- Engkau akan berjalan melintasi bumi, dengan keberangan  
Engkau akan menginjak-injak bangsa-bangsa.
- <sup>13</sup> Engkau muncul untuk keselamatan umat-Mu, untuk keselamatan umat yang Engkau urapi. Engkau menghancurkan bagian atas rumah orang-orang fasik dan membuka dasarnya sampai ke atas. Sela.
- <sup>14</sup> Engkau menusuk pemimpin bala tentaranya dengan anak-anak panahnya sendiri, mereka yang menyerang untuk menyerakkan aku; yang kegembiraan mereka adalah untuk melahap orang-orang lemah di dalam tempat yang tersembunyi.
- <sup>15</sup> Dengan kuda-kuda-Mu, Engkau akan menginjak-injak laut, perairan luas yang bergelombang.
- <sup>16</sup> Aku telah mendengarnya sehingga tubuhku menggigil, terhadap suaranya bibirku gemetar; keburukan masuk ke dalam tulang-tulangku, dan aku gemetar di dalam diriku sendiri, biarlah aku menunggu dengan tenang, hari menyedihkan yang akan menimpa bangsa yang menyerbu kita.
- <sup>17</sup> Meskipun pohon ara tidak berbunga dan pohon anggur tidak berbuah, hasil pohon zaitun mengecewakan, dan ladang-ladang tidak menghasilkan makanan, kambing domba terhalau dari kurungannya, dan tidak ada lembu-lembu di dalam kandang-kandang.
- <sup>18</sup> Namun aku akan bersukacita di dalam YAHWEH, aku akan bergembira ria di dalam Elohim keselamatanku.
- <sup>19</sup> YAHWEH, Tuhan adalah kekuatanku, Dia membuat kakiku seperti kaki rusa, dan Dia akan membuat aku berjalan di atas tempat-tempatku yang tinggi.”
- Untuk yang memimpin musik dengan iringan alat musik berdawai.

<sup>h</sup> pancaran kekuatannya (JGLT: rays; MT: קרניו) = sinar-sinarNya = tanduk-tandukNya.

<sup>i</sup> Kushan (JGLT: Chusan; MT: כושן) = istilah kuno bagi suku Midian sebagai suku pengembara.  
3:19= 2Sam. 22:34; Maz. 18:33